

Reelaboración de las Cuadrículas de Soudarion de Oviedo y Síndone de Turín

1. Justificación

El estudio científico del Soudarion de Oviedo (SO) y la Síndone de Turín (ST) han sido objeto de gran interés y debate en la comunidad científica durante décadas. Sin embargo, a pesar de los avances experimentados en diversas disciplinas, como la medicina legal y forense, la historia, la arqueología, la química, la física, la biología y las matemáticas, persisten déficits metodológicos significativos en la investigación de estos objetos de gran importancia científica.

Uno de éstos déficit metodológicos significativos es el gráfico. La representación visual de los datos y los resultados en la investigación del SO y la ST ha sido tradicionalmente limitada y no ha aprovechado plenamente las herramientas y técnicas de visualización modernas. Esto ha dificultado la comprensión y la interpretación de los análisis divulgados, especialmente para los no expertos en el campo. La falta de representaciones gráficas claras y precisas ha impedido la identificación de patrones y relaciones que podrían ser clave para entender la naturaleza y el origen de las características de estas telas.

Al utilizar técnicas de visualización avanzadas, este estudio busca fijar un contexto referencial para mejorar la comunicación entre los investigadores y facilitar la comparación y la integración de resultados. Además, al proporcionar una representación gráfica más precisa y detallada de los datos, puede ayudar a revelar nuevas relaciones y patrones que podrían tener implicaciones significativas para la comprensión de estos objetos arqueológicos.

Se presenta, por tanto, en esta comunicación la reelaboración gráfica cuadriculada del Soudarion de Oviedo (SO) y Síndone de Turín (ST).

Respecto a la distribución de las cuadrículas se han seguido los siguientes criterios:

1. Se toma un sistema de referencia donde en el eje de abscisas (X) se sigue una escala alfanumérica compuesta de un número y una letra, en ese orden. El número representa el número de cuadrícula por orden creciente de izquierda a derecha de las imágenes, y la letra indica la parte de la tela ("r" reverso y "a" anverso en SO y "r" reverso y "f"¹ anverso en ST) .
2. El eje de coordenadas se nombra con un código alfabético, ordenado de forma creciente desde la parte superior a la inferior de las imágenes. Una vez cubierto todo el alfabeto (excluyendo la letra ñ), es decir llegando a la Z, se doblan las letras pasando a ser de dos caracteres el código (AA, BB y CC).

¹ Se ha conservado la nomenclatura original de Flury-Lemberg, M. (2003)

3. Se han cubierto la totalidad de las imágenes con sus respectivas cuadrículas, aunque eso haya supuesto que queden celdas en blanco, es decir, sin imagen. Esta confección ha sido necesaria para salvar la irregularidad en el perímetro de ambos lienzos.
4. La cuadrícula se ha confeccionado a partir de los escáneres de alta resolución que están en poder de EDICES de ambas telas:
 - a. Para el SO, los escáneres propios obtenidos por las distintas exploraciones del lienzo por parte de nuestro equipo de investigación.
 - b. Para la ST, el escáner donado por el CISS (Centro Internazionale di Studi sulla Sindone) a efectos de investigación.
5. Se ha cuadrículado tanto Reverso como Anverso del SO dividido en cuadrículas de 2cm de lado, y para la ST de 4 cm de lado.
6. Las distintas dimensiones de la cuadrícula en los dos lienzos se explican por la diferencia de tamaño entre las telas y la densidad de información en varias zonas del SO, motivos por los que se ha considerado necesaria la reducción de la cuadrícula.

Las cuadrículas son las siguientes:

1. Anverso del Soudarion de Oviedo (Figura 1).

Se divide en 1204 cuadrículas:

- Horizontalmente en 43 cuadrículas que van desde la 1r a la 43r.
- Verticalmente en 28 cuadrículas que van desde la A a la BB.

Figura 1. Anverso Soudarion de Oviedo.



2. Reverso del Soudarion de Oviedo (Figura 2).

Se divide en 1204 cuadrículas:

- Horizontalmente en 43 cuadrículas que van desde la 1a a la 43ra.
- Verticalmente en 28 cuadrículas que van desde la A a la BB.

Figura 2. Reverso Soudarion de Oviedo.



1. Anverso de la Síndone de Turín (Figura 3).

Se divide en 3219 cuadrículas:

- Horizontalmente en 111 cuadrículas que van desde la 1r a la 111r.
- Verticalmente en 29 cuadrículas que van desde la A a la CC.

Figura 3. Anverso Síndone de Turín.



2. Reverso de la Síndone de Turín (Figura 4).

Se divide en 3219 cuadrículas:

- Horizontalmente en 111 cuadrículas que van desde la 1fa a la 111f.
- Verticalmente en 29 cuadrículas que van desde la A a la CC.

Figura 4. Reverso Síndone de Turín.



Referencias

Actas del I Congreso Internacional de la Síndone de Turín de Turín (2012). Valencia.

Actas de II Congreso Internacional sobre el Sudario de Oviedo: Oviedo Relicario de la Cristiandad. (2007). Ayuntamiento de Oviedo, Oviedo.

Flury-Lemberg, M. (2003). Sindone 2000: L'intervento conservativo; Preservation; Konservierung. Torino: Editrice Opera Diocesana Preservazione Fede, 47.

Equipo Investigación CES

1. justification

L'étude scientifique du Soudarion d'Oviedo (SO) et du Suaire de Turin (ST) suscite depuis des décennies un grand intérêt et des débats au sein de la communauté scientifique. Cependant, malgré les progrès réalisés dans diverses disciplines, telles que la médecine légale, l'histoire, l'archéologie, la chimie, la physique, la biologie et les mathématiques, d'importants déficits méthodologiques persistent dans l'étude de ces objets d'une grande importance scientifique.

L'un de ces déficits méthodologiques importants est la représentation graphique. La représentation visuelle des données et des résultats dans la recherche en OS et TS a traditionnellement été limitée et n'a pas tiré pleinement parti des outils et techniques de visualisation modernes. Il est donc difficile de comprendre et d'interpréter les analyses rapportées, en particulier pour les non-spécialistes du domaine. L'absence de représentations graphiques claires et précises a empêché l'identification de modèles et de relations qui pourraient être essentiels pour comprendre la nature et l'origine des caractéristiques de ces tissus.

En utilisant des techniques de visualisation avancées, cette étude vise à établir un contexte référentiel pour améliorer la communication entre les chercheurs et faciliter la comparaison et l'intégration des résultats. En outre, en fournissant une représentation graphique plus précise et plus détaillée des données, elle peut aider à révéler de nouvelles relations et de nouveaux modèles qui pourraient avoir des implications significatives pour la compréhension de ces objets archéologiques.

Cet article présente donc le retraitement graphique en grille du Soudarion d'Oviedo (SO) et du Suaire de Turin (ST).

Les critères suivants ont été suivis en ce qui concerne la distribution des grilles :

1. on adopte un système de référence où, sur l'axe des abscisses (X), on suit une échelle alphanumérique composée d'un chiffre et d'une lettre, dans cet ordre. Le chiffre représente le numéro de la grille dans l'ordre croissant de gauche à droite des images, et la lettre indique la partie de la toile ("r" verso et "a" avers en SO et "r" verso et "f" avers en ST).

2. L'axe des coordonnées est nommé à l'aide d'un code alphabétique, classé par ordre croissant du haut vers le bas des images. Lorsque tout l'alphabet a été couvert (à l'exception de la lettre ñ), c'est-à-dire jusqu'à Z, les lettres sont doublées et le code devient composé de deux caractères (AA, BB et CC).

3) Toutes les images ont été couvertes par leurs grilles respectives, bien qu'il reste encore quelques cellules vides, c'est-à-dire sans image. Cela a été nécessaire pour pallier l'irrégularité du périmètre des deux toiles.

4. La grille a été réalisée à partir des scans haute résolution des deux toiles en possession d'EDICES :

a. Pour l'OS, les scans obtenus par les différents scans de la toile par notre équipe de recherche.

b. Pour la ST, le scanner offert par le CISS (Centro Internazionale di Studi sulla Sindone) à des fins de recherche.

5. Le dos et le recto de la SO ont été quadrillés en carrés de 2 cm, et pour la ST en carrés de 4 cm.
6. Les dimensions différentes de la grille dans les deux toiles s'expliquent par la différence de taille entre les toiles et la densité d'information dans les différentes zones de l'OS, raison pour laquelle il a été jugé nécessaire de réduire la grille.

Les grilles sont les suivantes

1. l'avvers du Soudarion d'Oviedo (figure 1).

Il est divisé en 1204 grilles :

- Horizontalement en 43 grilles allant de 1r à 43r.
- Verticalement en 28 carrés de A à BB.

Figure 1 : Avers du Soudarion d'Oviedo.

Revers du Soudarion d'Oviedo (figure 2).

Il est divisé en 1204 carrés :

- Horizontalement en 43 carrés allant du 1er au 43e.
- Verticalement en 28 carrés de A à BB.

Figure 2 : Soudarion inversé d'Oviedo.

Avers du suaire de Turin (figure 3).

Il est divisé en 3219 carrés :

- Horizontalement en 111 carrés allant de 1r à 111r.
- Verticalement en 29 carrés de A à CC.

Figure 3 : Avers du Suaire de Turin.

Verso du Suaire de Turin (Figure 4).

Il est divisé en 3219 grilles :

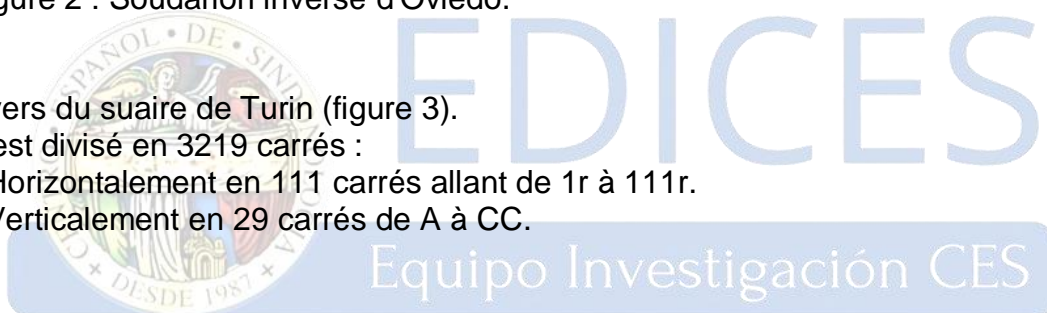
- Horizontalement en 111 grilles allant de 1f à 111f.
- Verticalement en 29 grilles de A à CC.

Figure 4 : Verso du suaire de Turin.

Références

Actes du 1er Congrès international du Suaire de Turin (2012). Valence.

Actes du IIe Congrès international sur le Suaire d'Oviedo : Oviedo, reliquaire de la chrétienté (2007). Conseil municipal d'Oviedo, Oviedo.



Flury-Lemberg, M. (2003). Sindone 2000 : L'intervento conservativo ;
Preservation ; Konservierung. Turin : Editrice Opera Diocesana Preservazione
Fede, 47.

